

寰宇遊蹤

撰文·攝影：曾劍華

《飄零燕》(Heidi)作家 Johanna Spyri 在瑞士邁恩費爾德 (Maienfeld) 創作了有關孤女海迪的小說。去到那裏，看到的不是出現在動畫的小山丘、小木屋、山羊群，還有逾三百年的酒莊、古建築，愈來愈發現更多有趣的東西。

飄零燕故鄉 邁恩費爾德



海迪村不是將海迪的故事呈現出來，而是真實地展示當地人日常生活模式，在村內工作的 Rolf Mutzner 分享家居的一枱一椅都是由當地木材製成。



還記得爺爺在閣樓上為海迪鋪了張禾稈草床嗎？



沿山走約一小時可到《飄零燕》作者故居海迪村 Heidi Dorf，路上有指示牌，不用擔心變成迷途小孤燕。

前往作者故居可從蘇黎世機場出發，乘火車約2小時於邁恩費爾德車站下車。若走上她的故居，有兩條路線。一條是經民宅出發，穿過小鎮的中心廣場 Städtli，沿路是許多畫滿壁畫的羅馬式和哥德式建築，該路段徒步約1小時15分鐘。另一條是健步路線，同樣往民宅方向走，但就住左邊的民宅走，經過當地教堂、葡萄園，抵達原著中海迪與彼得放羊時停下來喝水的噴泉 Heidi's Fountain，接著便是作者的故居，約需兩小時。無論從哪條路線出發，看到和感受到的都不一樣。

歷史莊園全職釀酒

值得一提的是，當走上那些酒莊時要入內參觀，事關該地盛產葡萄，約有20家莊園出產自己的葡萄酒。當一家更是被喻為是歐洲最古老的，可追溯到公元950年。

Weingut Schloss Salenegg 莊園的葡萄園大如維多利亞公園，每串葡萄的高度也差不多；守戶莊園的不是聖班納狗，而是羽

毛呈翠藍綠的孔雀。莊園古堡，大得像酒店。聽說 Guggelberg 家族於1604年將這座修道院重修，自1654年起便開始釀造葡萄酒。職員分享這裏79間房，家族為了好好保存這所建築，會控制室內溫度。但可惜我不是家族朋友，沒緣入內一看。

參觀酒廠，有個超巨型木造壓榨葡萄的工具，生產能力達到幾十萬瓶。職員向我介紹數種不同口味的葡萄酒，還解說年份愈久的酒，品質愈佳。不過酒樽愈大就會影響陳年的化學作用，建議不要放二三十年才喝。

到作者故居海迪村 Heidi Dorf，驚喜一：見到有十頭像卡通過頭的山羊小雪和小黑，真實名字是 Meggi、Blacky、Barli、Hime；驚喜二：除了聽到牛鈴聲響遍山谷外，更看到動畫中的經典場——山丘小木屋，站在屋前可飽覽市內景觀。

細味作者故居陳設

先描述山羊群的農舍，由舊農家改造成售票處，銷售跟海迪相關的紀念品，當然有宮崎駿筆下的海迪公仔。2樓則展示作者的初版小說、多年來拍過的電影劇照、宮崎駿創作的副產品等，還有風格板可讓讀者拍照留念。

而售票處旁是作者故居，用石頭興建了3層，地面那層是儲物室擺放了木桶、製芝士的廚具、芝士道具，及雪爪等生活用品。廚房有鍋子、碗碟及火爐，火爐有兩邊，一邊用來烤麵包，另一邊當生火後便能令整座建築暖烘，設計非常實用。樓上是客廳，有海迪和彼得坐在桌前的實景，桌上放了書本、書包，感覺兩人真的在讀書。繼續細看，有小樓梯通往海迪在閣樓房間，這裏是海迪冬天時入住的房間。內有一張床、一張凳及衣櫃，衣櫃內擺放簡單的衫裙、褲、鞋履。房外則放置了 Clara 的輪椅，爺爺工作時的模型。

另一室則展示了不同國家的譯本，在村內工作的 Rolf Mutzner 分享，來自世界各地的探訪者都送上當地翻譯本，久而久之便設立了展覽室，還說若下次來可帶來中文版。他續說，作者創作的故事並非虛構，乃是根據當時人們生活的真實故事而寫，當時孤兒們真的被賣給有錢人家的千金當書僮，不過真實的故事幾多是有圓滿結局呢？

再沿小徑上山，就是大家夢寐以求想親在禾稈草鋪成的床的小木屋，但人太多，要排隊一試。而地下那層跟動畫沒分別，有煮芝士的大鍋爐，牆上投射了一段數分鐘介紹製芝士的過程。而 Rolf 更親身示範製芝士，用簡單的木工具不用三兩下便壓製成形，還說下了一點點酒便製芝士火鍋。另一室是木工坊，掛約一些農民鋸木的工具，參觀者可以拿起工具體驗鋸木的滋味。

海迪至愛芝士製品

離開小木屋後，來到餐廳 Heidihof，負責人 Hansjörg Minder 立即分享了一款名叫 Heidi's Lieblingsgericht Capuns 的菜卷，乃是海迪的至愛，實是當地人的家常菜。由於農家要每天放羊等勞動工作，所以需要吃些飽肚之餘又有營養的食物，於是這款菜卷就恰到好處。

菜卷餡料有碎薯仔，是該菜連同煙肉卷起來的，碟上有5卷，未吃之前，應該不會太飽肚，還點了其他，可是醃些芝士和忌廉煮成醬汁後，飽肚得連飯後甜品也吃不下，之後更要走上山來幫助消化。不過味道確實吸引得要用當地人的土語說出來，「Mega Fein」即超級好味。

真不知海迪最愛的美食不只是牛奶和芝士，還有這款用煙肉煮成的菜卷。小鎮的實景比動畫更精采，只不過是閃覽了冰山一角，還有未去海迪放羊的山上湖泊，約4小時的山徑 Grosser Heidiweg，及未參觀以海迪命名的酒店等。



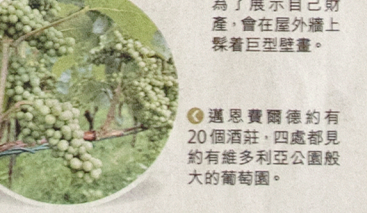
噴泉 Heidi's Fountain 於一九五三年以基金會之名興建，這就是原著中是海迪與彼得放羊時停下來喝水的地方。



小木屋的飾櫃內展示了約50本來自不同國家的《飄零燕》翻譯本。



中世紀有錢人為了展示自己財產，會在屋外牆上鑲著巨型壁畫。



邁恩費爾德約有20個酒莊，四處都見約有維多利亞公園般大的葡萄園。

旅遊資訊

簽證：持特區護照或BNO不用簽證，可停留90天。

交通：前往小鎮最好使用Swisspass，可自由搭乘多種瑞士境內交通工具，大多博物館可憑車票免費入場，可查詢瑞士旅遊局 www.MySwitzerland.com。

貨幣：1瑞士法郎約兌7.8港元。

邁恩費爾德山上，隨處可見牛群在吃草。



醫療健康系列書籍

返璞歸真 追尋養生之道

如何食得有「醫」？怎樣「治標又治本」？不用藥也能醫百病？

《信報》精選了以下系列叢書，教大家如何從日常生活著手預防疾病！



顧小培博士教你「揀飲擇食」，尋找天然的解決之道，化解「三高」及抵抗癌細胞！

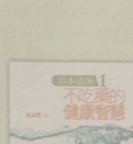


補腎擇食 1 天然妙法降三高
作者：顧小培
實體書：HK\$98
電子書：HK\$78



補腎擇食 2 啟動抗癌自癒力
作者：顧小培
實體書：HK\$98
電子書：HK\$78

「不用藥的醫生」伍志堅為大家介紹「治本預防醫學」及「抗氧化療法」，掌握不吃藥的健康智慧！



治本清源 1 不吃藥的健康智慧
作者：伍志堅
實體書：HK\$128



治本清源 2 戒口戒煙的自療智慧
作者：伍志堅
實體書：HK\$128
電子書：HK\$98

盧文偉醫生集病理、復康、家居改造於一書，教大家對付中風、帕金森及腦退化症，為親朋及及其照顧者必讀之秘笈！

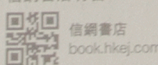


不老老退化
作者：盧文偉醫生
實體書：HK\$98
電子書：HK\$78



治本清源 3 修補心血管的健康智慧
作者：伍志堅
實體書：HK\$128
電子書：HK\$98

實體書於各大書局及信網書店有售



信網書店 book.hkej.com

電子書於信報·書角有售



信報出版 HKEJ PUBLISHING